

## Erratum

---

### Notice

An Act respecting collective agreement decrees  
(chapter D-2)

#### **Industrie de l'automobile – Saguenay–Lac-Saint-Jean —Levy of the Comité paritaire**

##### **Amendment various regulations**

*Gazette officielle, du Québec*, Part 2, 8 May 2013,  
Volume 145, number 19, page 1106.

On page 1106, the notice should read:

### “Notice

An Act respecting collective agreement decrees  
(chapter D-2)

#### **Industrie de l'automobile – Saguenay–Lac-Saint-Jean —Levy of the Comité paritaire**

##### **Amendment various regulations**

Notice is hereby given, in accordance with section 19 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), that the Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean and to amend various regulations, made by the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean at its meeting of 23 November 2011, was approved by the Government (Order in Council 442-2013 dated 24 April 2013) and comes into force on 24 April 2013.

AGNÈS MALTAIS,  
*Minister of Labour*

---

Gouvernement du Québec

### **O.C. 442-2013, 24 April 2013**

An Act respecting collective agreement decrees  
(chapter D-2)

#### **Industrie de l'automobile – Saguenay–Lac-Saint-Jean —Levy of the Comité paritaire**

##### **Amendment various regulations**

Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean and to amend various regulations

WHEREAS, under section 16 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean was formed to oversee and ascertain compliance with the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (chapter D-2, r. 7);

WHEREAS, under subparagraph *g* of the second paragraph of section 22 of the Act, the committee made the Regulation respecting the keeping of a system of registration of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean, approved by the Government under Order in Council 1745-84 dated 1 August 1984 and as amended by Order in Council 783-2005 dated 17 August 2005;

WHEREAS, under subparagraph *h* of the second paragraph of section 22 of the Act, the same committee made the Regulation respecting the monthly report of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac Saint-Jean, approved by the Government under Order in Council 782-2005 dated 17 August 2005;

WHEREAS, under subparagraph *i* of the second paragraph of section 22 of the Act, the same committee made the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean, approved by the Government under Order in Council 1223-87 dated 5 August 1987 and as amended by Order in Council 150-91 dated 6 February 1991;

WHEREAS, under subparagraph *l* of the second paragraph of section 22 of the Act, the same committee made the Regulation respecting the attendance allowance of the members of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac Saint-Jean, approved by the Government under Order in Council 658-2005 dated 23 June 2005;

WHEREAS, at its meeting of 23 November 2011, the committee made the Regulation to amend the Regulation respecting the keeping of a system of registration of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean, the Regulation to amend the Regulation respecting the monthly report of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac Saint-Jean, the Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean and the Regulation to amend the Regulation respecting the attendance allowance of the members of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac Saint-Jean;

WHEREAS, in accordance with subparagraphs *g*, *h*, *i* and *l* of the second paragraph of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees, those regulations must be approved by the Government;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 June 2012 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean and to amend various regulations, attached to this Order in Council, be approved.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean and to amend various regulations

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2, s. 22, 2nd par., subpars. *g*, *h*, *i* and *l*)

**1.** The Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean<sup>1</sup> is amended in its title by replacing “Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean” by “Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean”.

**2.** Section 1 is amended by replacing “Decree respecting garage employees in the Saguenay–Lac-Saint-Jean region (R.R.Q. 1981, chapter D-2, r. 50)” by “Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (chapter D-2, r. 7)”.

**3.** The Regulation respecting the attendance allowance of the members of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac Saint-Jean<sup>2</sup> is amended by replacing “Saguenay–Lac Saint-Jean” in its title by “Saguenay–Lac-Saint-Jean”.

**4.** Section 1 is amended by replacing “Saguenay–Lac Saint-Jean” by “Saguenay–Lac-Saint-Jean”.

**5.** The Regulation respecting the keeping of a system of registration of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-St-Jean<sup>3</sup> is amended in its title by replacing “Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-St-Jean” by “Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean”.

<sup>1</sup> The Levy Regulation of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean was approved by Order in Council 1223-87 dated 5 August 1987 and amended by Order in Council 150-91 dated 6 February 1991.

<sup>2</sup> The Regulation respecting the attendance allowance of the members of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac Saint-Jean was approved by Order in Council 658-2005 dated 23 June 2005 and has not been amended since.

<sup>3</sup> The Regulation respecting the keeping of a system of registration of the Comité paritaire de l'industrie de l'automobile de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean was approved by Order in Council 1745-84 dated 1 August 1984 and amended by Order in Council 783-2005 dated 17 August 2005.

**6.** The Regulation respecting the monthly report of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac Saint-Jean<sup>4</sup> is amended in its title by replacing “Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac Saint-Jean” by “Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac-Saint-Jean”.

**7.** This Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.”.

2710

---

<sup>4</sup> The Regulation respecting the monthly report of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région Saguenay–Lac Saint-Jean was approved by Order in Council 782-2005 dated 17 August 2005 and has not been amended since.